

# **CCass,25/11/2009,1803**

<b>Identification</b>			
<b>Ref</b> 19635	<b>Juridiction</b> Cour de cassation	<b>Pays/Ville</b> Maroc / Rabat	<b>N° de décision</b> 1803
<b>Date de décision</b> 20091125	<b>N° de dossier</b> 812/3/2/2008	<b>Type de décision</b> Arrêt	<b>Chambre</b> Commerciale
<b>Abstract</b>			
<b>Thème</b> Obligations du Preneur, Baux		<b>Mots clés</b> Transformation des lieux loués, Faute grave, Eviction, Absence d'autorisation du bailleur	
<b>Base légale</b> Article(s) : 663, 11 -		<b>Source</b> Mémoire : Gazette des Tribunaux du Maroc	

## Résumé en français

Les transformations apportées dans les lieux loués sans l'autorisation du bailleur constituent une faute grave justifiant la résiliation du contrat de bail et l'expulsion sans indemnités.

## Résumé en arabe

أن التغييرات المحدثة بالعين المكراء قد تمت دون موافقة رب المالك، و المكتوية مخلة بالتزاماتها التعاقدية طبقاً للمنصوص عليه في الفصل 663 من ق ل ع وبالتالي تتحقق السبب الخطير الموجب للإفراغ دون تعويض عملاً بالبند الأول من الفقرة الأولى من الفصل 11 من ظهير 24/05/1955.

## Texte intégral

قرار عدد : 1803 ، بتاريخ : 25/11/2009 ، ملف تجاري عدد : 812/3/2008 وبعد المداولة طبقاً للقانون . حيث يستفاد من مستندات الملف، ومن القرار المطعون فيه، أن الطاعنة شركة حلويات ومخبزة خالد تقدمت بتاريخ 14/6/2006 بمقال أمام المحكمة التجارية بالدار البيضاء، عرضت فيه أنها توصلت من المطلوب عربة أحمد بإذار مؤرخ في 3/6/2004 يطالها فيه بإفراغ المحل الكائن بعنوانها

بسبب إحداث تغييرات به دون موافقته، وان دعوى الصلح انتهت بفشلها، ملتمسة الحكم ببطلان الإنذار لعدم صحة السبب، واحتياطيا إجراء خبرة لتحديد التعويض عن الإفراج، وبعد جواب المدعي عليه وتقديمه لطلب مضاد رام إلى إفراج المدعية ومن يقوم مقامها، أصدرت المحكمة التجارية بعدم قبول الطلب، بعلة أن التغييرات لا يمكن نسبتها للمكتيرية، وعلى إثر استئناف المكري للحكم الذي ألغته محكمة الإستئناف التجارية وقضت من جديد برفض الطلب الأصلي، وفي الطلب المضاد بالالمصادقة على الإنذار المبلغ المستأنف عليها وإنفاذها من محل النزاع بمقتضى القرار المطلوب نقضه . في شأن الوسيطين الأولى والثانية مجتمعين المتخذتين من تحريف الواقع وعدم الإرتباك على أساس قانوني سليم والتطبيق الفاسد لمقتضيات الفصل 663 من ق. ل ع بدعوى أن محكمة الإستئناف مصدرة القرار المطعون فيه اعتمدت حيثية عامة جاء فيها " انه وبغض النظر عن إزالة الحائط الفاصل فإن ثمة تغييرات أخرى قد وردت بمعاينة العون القضائي وتقرير الخبير لم تستطع المستأنف عليها الاستدلال على وجود ترخيص بشأنها من طرف المالك . كما أن كلا من الفوهة والباب المحدثين بالواجهة الخلفية للمحل قد ثم إثباتهما بمحضرین صادرین عن مصلحة مراقبة البناء بالجماعة الحضرية عین الشق، وبإنذار صادر عن رئيس بلدية عین الشق بتاريخ 10/8/2003 من أجل إزالتهما على اعتبار أنهما محدثان بدون ترخيص " معتمدة معطيات متناقضة لكون المعاينة تشير إلى تواجد فرن وبيتين فقط، في حين أن تقرير الخبرة يشير إلى ثلاث غرف ومرحاض، وأن الوثيقتين لم تثبتا التغييرات التي لا ترقى إلى درجة الخطيرة التي حددها القانون، ولم يبين الأسباب والعلل المعتمدة بالإستاد إلى خبرة قضائية وليس مجرد محضر معاينة منجز من طرف العون القضائي المكلف بالجماعة الحضرية السيد سعيد المنور، الذي يتضمن معلومات غير حقيقة بخصوص السيد زهمان أحمد الحامل للبطاقة الوطنية عدد 282 الذي هو شخص أجنبي عن النزاع في حين أن الإسم الصحيح هو زهمان سعيد رقم بطاقة 100471 BE كما أن الإنذار المؤسسة عليه الدعوى وجه لعنوان لا يتواجد به الطالب الذي يستغل المحل الكائن ب 19 زنقة أنكريط الرقم 50 في تجاهل تام لصفة السيد إبراهيم أدريوش كمكري للمحل منذ سنة 1980 الممثل القانوني للطالبة التي اكترت المحل على حالي بالمواصفات المذكورة بخبرة السيد طاهر الأزهري، وان محكمة الإستئناف لما اعتمدت في حيثياتها " أن إحداث تغييرات جوهرية من قبل من ذكر لا ينهض سببا خطيرا لرفض تجديد عقد الكراء " تكون قد جانبت الصواب بعد إدلاء الطالب بتقرير الخبرة المذكور الذي خلص إلى أن جميع العقارات المجاورة تتوفّر على بابين من الجهة الخلفية، وأن الباب المحدث به التغيير هو ملكية المطلوب عربة أحمد، وأن ما انتهت إليه في تعليها بالأأخذ بمعطيات مخالفة تكون قد بنت قرارها على غير أساس وخرقت مقتضيات الفصل 363 من ق. ل ع رغم أن مقتضيات ظهير 1955 تقضي إثبات واقعة التغيير بواسطة خبرة تحترم مقتضيات الفصل 63 من ق. م . لكن حيث إن الثابت من وثائق الملف كما هي معروضة على قضاة الموضوع أن المطلوب أدلى تعزيزاً لدعواه في إثبات التغييرات المحدثة بمحل النزاع بمحضر منجز من طرف المفوض القضائي بكير المحجوب، وتقرير خبرة منجز من قبل الخبير متقي الحاج عبد القادر ومحضر معاينة منجز من طرف السيد سعيد العون المكلف بالجماعة الحضرية لعين الشق والذي لا يمكن الطعن فيه إلا بالزور، ومحكمة الإستئناف مصدرة القرار المطعون فيه استخلصت مما ذكر وجود تغييرات أحدها بمحل النزاع تمثل في تشيد غرف ومرحاض وإحداث باب خلفي والفوهات وإن اختلفت أعدادها بالإستاد إلى ما ذكر وإلى التصميم الهندسي المدللي به بالملف، وعللت قرارها " أنه بالرجوع إلى التصميم الهندسي المدللي به يتبيّن أن العين المكررة من طرف المستأنف عليها كانت عبارة عن محلين يتوضّلُهما جدار فاصل ولا وجود لأي بناء آخر بداخلهما ما عدا مرحاض وهو ما لم يفنه العقدان المبرمان بخصوصهما مع الشركيين زهمان أحمد والقاضي محمد قبل تحويلهما لهذه الشركة العقدية إلى شركة ذات مسؤولية محدودة، وجاء في المعاينة المنجزة من طرف العون القضائي السيد بكير المحجوب بتاريخ 4/4/2004 في الملف عدد 20/2004 أن العين المكررة هي عبارة عن محل تجاري له بابان أحدهما يفضي إلى المخبرة والآخر يفضي إلى محل فيه فرن وبيتين وبه ومرحاضين ودوش وثلاث فوهات ونافذة بالإضافة إلى فتح باب خلفي ... والطاعنأدلى بخبرة عقارية منجزة من طرف الخبير متقي الحاج عبد القادر بتاريخ 3/2/2007 بحضور أحد الشركاء السيد زهمان أحمد، والتي أسفرت نتائجها عن كون المحل التجاري انتشرت فيه شقق مختلفة واندثرت كثلاث إسمنية من البلطة العليا للقبو وأحدثت به تغييرات بشكل عشوائي وغير قانوني ... وإحداث ثلاث غرف ومرحاضين أثنتين وحائط يفصل مكان عرض السلع عن باقي مراافق المحل بالداخل، كما تم بالقبو إحداث غرفة من قياس ... لاستعمالها كخمارة بالإضافة إلى فتح فوهة وباب بالواجهة الخلفية ... وأن ثمة تغييرات أخرى وردت بمعاينة العون القضائي وتقرير الخبير لم تستطع المستأنف عليها الاستدلال على وجود ترخيص بشأنها، كما أن كلا من الفوهة والباب المحدثين بالواجهة الخلفية للمحل قد ثم إثباتهما بمحضرین صادرین عن رئيس بلدية عین الشق بتاريخ 10/8/2003 من أجل إزالتهما على اعتبار أنهما محدثان

بدون ترخيص " واستخلصت عن صواب مما ذكر أن التغييرات المحدثة بالعين المكراء قد تمت دون موافقة رب الملك، واعتبرت المكتربة مخالفة بالتزاماتها التعاقدية طبقاً للمنصوص عليه في الفصل 663 من ق. ل.ع وبالتالي تتحقق السبب الخطير الموجب للإفراج دون تعويض عملاً بالبند الأول من الفقرة الأولى من الفصل 11 من ظهير 24/05/55 وهي بذلك لم تحرف الواقع، وأن السيد زهمان أَحمد هو فعلاً أحد المكتربين السابقين لمحل النزاع بمقتضى العقد المؤرخ في 10/3/1980 قبل تحويل الأصل التجاري إلى شركة ذات المسؤولية المحدودة، وأن استدلال الطاعنة بالخبرة المنجزة من الخبير السيد طاهر الأزهري لأول مرة أمام المجلس الأعلى غير مقبول فجاء القرار المطعون فيه غير محرف للواقع ومرتكزاً على أساس قانوني سليم وطبق الفصل 663 من ق. ل.ع تطبيقاً سليماً فكان ما بالوسائلتين غير جدير بالاعتبار عدا ما أدى به لأول مرة فهو غير مقبول . / . لأجله قضى المجلس الأعلى برفض الطلب وتحميل الطاعن الصائر . وبه صدر القرار وتلي بالجلسة العلنية المنعقدة بالتاريخ المذكور أعلاه بقاعة الجلسات العادلة بالمجلس الأعلى بالرباط . وكانت الهيئة مترسبة من رئيس الغرفة السيد عبد الرحمن مزور رئيساً للمستشارين السادة : خديجة الباین مقررة ومليكة بنديان ولطيفة رضا وحليمة ابن مالك أعضاء ومحضر المحامي العام السيد محمد بلقسيوية وبمساعدة كاتب الضبط السيد عبد الرحيم أيت علي .